

Minamahal na Negosyo sa Komunidad: Sa ibaba makikita mo ang pinakabagong mga kritikal na update tungkol sa COVID-19 maliit na tulong sa negosyo. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa mga ito at iba pang mga update na aming ibinahagi, mangyaring ipaalam sa amin: sfosb@sfgov.org at tandaan na suriin ang oewd.org/covid19 para sa mga bagong impormasyon.

Ang FEDERAL na Awtorisado ng kamakailan lamang na naipasa na package stimulus, ang Maliit na Pangangasiwa ng Negosyo (SBA), sa pamamagitan ng Economic Injury Disaster Loans, ay nag-aalok din ng \$ 2 milyon para sa tulong para sa mga maliliit na negosyo at hindi kita. Kasama dito ang isang \$ 10,000 na advance, na hindi kailangang bayaran. Ang isang portal ng application ng online loan ay **magagamit na ngayon** sa mga may-ari ng negosyo sa <https://covid19relief.sba.gov/#/>. Bilang karagdagan, ang bagong Paycheck Protection Program (PPP) **para sa mga negosyo na may 500 empleyado o mas kaunti**, ay may kasamang mga pautang na ginawa ng umiiral na mga nagpapahiram ng SBA hanggang sa \$ 10 milyon **upang masakop ang naayos na gastos kasama ang mga kondisyon para sa panghuling kapatawaran**

. Ang lahat ng mga karapat-dapat na mga negosyo at mga nonprofit ay hinikayat na mag-aplay. Ang OEWD, kasama ang mga organisasyon na nakabase sa komunidad, ay kasalukuyang nag-oorganisa ng isang network ng mga tagapagkaloob na nagbibigay ng isa - isang teknikal na tulong upang suportahan ang maliit na negosyo na naghahanap upang makinabang mula sa mga mapagkukunang ito. Para sa karagdagan impormasyon, bisitahin ang: www.oewd.org/covid19.

Upang mag-aplay para sa PPP, dapat kang mag - aplay sa pamamagitan ng anumang umiiral na SBA 7 (a) tagapagpahiram o sa pamamagitan ng anumang institusyon na nakaseguro ng pederal, unyon ng pautang na isineguro ng pederal, at institusyong Farm Credit System na participatin g. Upang makahanap ng isang aprubadong tagapagpahiram na pinakamalapit sa iyo, bisitahin ang <https://www.sba.gov/paycheckprotection/find>.

Mangyaring tandaan: Kinikilala ng Opisina ng Inspektor General na nahaharap tayo sa mga hindi pa nakaraan at inaalerto ang publiko tungkol sa mga potensyal na mga scheme ng pandaraya na may kaugnayan sa mga programang pampasigla na iniaalok ng SBA bilang tugon sa Novel Coronavirus Pandemic (COVID-19). S tay protektado: <https://www.sba.gov/document/report--sba-programs-scams-fraud-alert>

LOKAL - Inanunsyo ni Mayor London Breed at Lupon ng mga Supervisor na may **\$ 10 Milyon na Maliit na Pansamantala na Pondo** para sa Suporta upang suportahan ang mga maliliit na negosyo na naapektuhan ng COVID-19. Ang pondo ng \$ 10 milyon ay nagbigay ng \$ 9 milyon sa isang bagong Pondong Pang-utang na Pang-emergency, at isang karagdagan \$ 1 milyon upang mapalawak ang COVID-19 Small Business Resiliency Fund. Ang Resiliency Fund ay nakatanggap ng higit sa 2,000 mga aplikasyon mula nang ilunsad noong ika-11 ng Marso. Ang Maliit na Pautang sa Pang-emergency na Pautang sa Negosyo ay magbibigay ng mga maliliit na negosyo hanggang sa \$ 50,000 sa zero loan loan. Ang mga pautang na ito ay magkakaroon ng isang iskedyul ng pagbabayad na may kakayahang magbayad at ang mga termino ay matutukoy sa isang batayan sa pamamagitan ng kaso, batay sa kakayahan ng bawat nanghihiram. Ang pondong pang-emergency na Pautang na ito ay magpapalawak ng pag-access sa cash para sa mga maliliit na negosyo na maaaring nahihirapan sa pag-access ng mas tradisyunal na mga produktong pautang, at makakatulong na mapanatili ang mga ito sa pamamagitan ng patuloy na krisis sa kalusugan ng publiko. **Magagamit ang mga aplikasyon sa pamamagitan ng Abril 6, 2020.** Magbasa nang higit pa tungkol dito at iba pang mga programang pang-relief [dito](#).

- Ang San Francisco Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ay pinakawalan [karagdagan Covid-19 ng patnubay](#) para sa publiko, kabilang ang impormasyon para sa [mga negosyo at mga employer](#) na ito guidance cover: kung ano ang gagawin kung ang isang tao sa lugar ng trabaho ay nasubok positibo para sa Covid-19, isang malapit na contact advisory, at isang pangkalahatang pagpapayo sa pagkakalantad. - Ang Lungsod ng San Francisco ngayon ay naglabas ng isang Madalas na Itanong na dokumento tungkol sa Shelter sa Lugar. Kasama ang madalas na tinatanong na mga katanungan na may kaugnayan sa parehong mga mahalalaga at hindi kinakailangang mga operasyon sa negosyo. Suriin ang mga ito dito. - Inihayag ng Mayor at Board of Supervisors President Norman Yee ang paglikha ng isang **Covid-19 Economic Recovery Task Force**. Ang Task Force ay kinasuhan sa paggabay sa mga pagsisikap ng Lungsod na mapanatili at mabawi ang mga lokal na

negosyo at trabaho, at mapawi ang mga paghihirap sa ekonomiya na nakakaapekto sa pinaka masusugatan sa San Franciscans. Ang kanilang gawain ay susuportahan ang mga samahan at indibidwal ng San Francisco sa buong nalalabi ng Order ng Shelter-in-Place, at ilalagay ang batayan para sa pagbawi ng ekonomiya kapag ang Lungsod ay gumawa ng makabuluhang pag-unlad na naglalaman ng mga COVID-19s. Magbasa pa [dito](#). **ESTADO** Ang Estado ng California ay nagbibigay ng malawak na suporta para sa mga negosyo at employer. Suriin ang [lahat ng mga mapagkukunan](#) para sa mga maliliit na negosyo dito. Kasamang mga mapagkukunan ng kaluwagan: - Ang maliliit na negosyo ay walang [interes na deferral ng buwis / paggamit ng buwis](#) , hanggang sa \$ 50,000, para sa mga negosyo na may mas mababa sa \$ 5 milyon sa mga benta sa buwis . _ _

- Maliit na Negosyo [Disaster Relief Loan Garantiyang Program](#) Maliit na Negosyo matatagpuan sa California na may 1-750 empleyado na na-negatibong epekto o experie nced pagkagambala sa pamamagitan COVID-19 at karapat-dapat nonprofits ay maaaring ipatupad. _

Mga WEBINARS at TRAININGS - Ang US Chamber of Commerce ay nagho-host ng pangalawang National Town Hall Biyernes Abril 3 at 12:00. Sila ay patuloy na mag-host ang mga Town Halls regular tuwing Biyernes. [Magparehistro dito](#) . Magkakaroon din ang host ng isang follow up Q&A upang talakayin ang pamamahala ng cash-flow at ang pederal na stimulus package. Magrehistro para sa session ng pag-follow up [dito](#).

-
-
- Ang isang bilang ng mga organisasyon ng negosyo at employer ay nagbibigay ng pang- araw-araw na pag-update at patuloy na mga webinar at pagsasanay na may kaugnayan sa Covid-19. Sundin ang kanilang mga pag-update at mga mapagkukunan: [Maliit na Negosyo ng Karamihan sa Negosyo ng Mga Employer Association ng Estados Unidos A. Kamara ng Komersyo San Francisco Chamber of Commerce](#)

SA PAGSUSULIT NG MGA SERBISYO AT RESOURCES Ang Lungsod ay naglunsad din ng mga pagsisikap upang suportahan ang mga maliliit na negosyo kasama ang pagpapaliban sa mga buwis sa negosyo at bayad sa paglilisensya , paglulunsad ng isang pondo ng tulong para sa mga negosyanteng naapektuhan, pagsuporta sa mga nonprofits na pinondohan ng Lungsod upang hindi mawalan ng kita ang mga manggagawa, nagtatrabaho sa mga kasosyo sa philanthropic at pribadong sektor, at nagsusulong para sa suporta ng estado at pederal para sa mga manggagawa at negosyo. Kasama dito ang pondo [www.Give2SF.org](#) , kung saan maaaring gawin ang mga donasyon upang suportahan ang kapwa maliliit na negosyo at indibidwal na naapektuhan ng coronavirus.

Mangyaring patuloy na bisitahin ang [www.oewd.org/covid19](#) para sa lahat ng mga mapagkukunan, contact, at mga update para sa maliliit na negosyo. _

Ang iba pang mga Order sa Public Health at mga rekomendasyon mula sa DPH ay matatagpuan sa: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](#)

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa: sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto ng Lungsod ng alerto: text **COVID19SF** hanggang **888-777** .